



## SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO II.—NÚMERO 94

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

DIRECTOR, PROPIETARIO Y FUNDADOR:

GALEO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 20 de Diciembre de 1896

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »  
ANUNCIOS ECONÓMICOS.

### EL PRINCIPIO DEL FIN

En 26 de Enero del corriente año, y en el número 46 de nuestra REVISTA, comentando la vuelta á la Península del General Martínez Campos, publicamos un editorial al que pusimos por título *El fin del principio*.

Estudiando con serenidad y reflexivos la situación de entonces de la Isla de Cuba, hubimos de entrar en cierto orden de consideraciones que no conceptuamos pertinente el repetir; mas como en lo que con el relevo del general hemos previsto tuvimos la suerte de acertar, antes de entrar en otra clase de análisis vamos á permitirnos reproducir integros los últimos párrafos del editorial de referencia.

Así decíamos en aquella época:

“Con el relevo del general Martínez Campos la insurrección ha tocado las lindes del *fin del principio*.”

“Con el nombramiento del general Weyler de esperar es que se dominen las del *principio del fin*.”

“La indulgencia del primero ha resultado, no ya ineficaz, sino contraproducente.”

“Las energías que lleva á Cuba el que le sustituye, serán decisivas para la derrota de unas gentes á las que debe de imponérseles por medio del terror, ya que quieren ser sordas á los preceptos de la razón, y marchan al suicidio.”

“Si no se tratara de no dejarse arrebatar intereses que son nuestros, como nuestras son las costumbres en Cuba seguidas, nuestra su historia y su lengua, por humanidad debiéramos tratar de convencer de su obcecación á los que se levantaron en armas contra la madre patria que no puede ser responsable de que á las playas de la hija de sus predilecciones hayan arribado explotadores cuya conducta no es del caso analizar.”

“Y no es del caso analizarla porque del exámen surgirían conclusiones que no queremos descubrir.”

“Tiempo habrá para ello.”

“Amamos entrañablemente á la región gallega donde vivimos y hemos nacido; para ella son nuestras ansias

y nuestras aspiraciones; pero españoles al fin, no podemos por menos de hacer votos porque la guerra cubana termine pronto y con gloria para la desdichada España.

“Y esta gloria la adivinamos al ver partir para Cuba al valiente general Weyler, que sabrá encadenar en la cruenta campaña el *principio del fin* con lo que allí desde luego ha de encontrar: *el fin del principio*.”

Nuestra previsión se ha cumplido.

La guerra de Cuba ha entrado en un período franco de próxima y beneficiosa solución.

Algo había que demoraba el término de tantas ansias y ese algo ha desaparecido, y las ansias no tardarán en convertirse en realidades, y esas realidades serán las páginas donde con acurado buril ha de imprimirse la gloriosa epopeya, fin de tanta penalidad y de congoja tanta, porque, sin duda de ningún género, aquel fin hoy se nos muestra como principio de sí mismo.

La odiosa personalidad de Antonio Maceo era así como nebulosa que impedía ver claro al través de la insurrección: deshecha la nebulosa por la impetuosidad del plomo de nuestros bravos soldados, transparentase la situación, y lo que antes se envolvía en las opacidades de las horas nocturnas, aparece al presente iluminado esplendorosamente por la diurna luz generada por los brillantes rayos que irralla el sol antillano.

Si Maceo no hubiera sido mas que un simple cacique, que un cabecilla de mayor ó menor fuste, que un adalid rodeado de prestigios como tantos otros que merodean por la manigua, el hecho de su muerte no implicaría gran importancia en la prosecución de la guerra; pero Maceo era mucho más que eso; Maceo era la insurrección misma, era la encarnación de la fuerza que disputa nuestro derecho, era el ídolo de los de su raza, y desplomado el ídolo, sepúltase con él el credo con el que profesaban unas gentes por cuyas venas circula un humor hirviente cual la lava de un volcán, y en cuyos cerebros y corazones así dan cabida á los amores salvajes que conducen al sacrificio, como á los odios que llevan á la venganza.

Mas para que tales odios y amores tengan su vitalidad, le es necesario á la especie de color que algo material y tangible la mueva con potente impulso... ¡y este impulso ya no tiene quien se lo comunique, porque lo que la negrada adoraba como á un Dios, ha sucumbido como el mas miserable de los mortales!

El encanto ha quedado convertido en polvo.

En vano Máximo Gómez propenderá á restablecer una concordia que ya está rota: ni los blancos han de querer confraternizar con los negros, ni con aquellos éstos.

La raza de color era una potencia con su rey, con su imperio que más ó menos tarde habría de imponerse arrogándose los futuros destinos de su país donde la guerra civil no tardaría en estallar con estruendosa resonancia, supuesto que la raza blanca no soportaría un abyecto dominio, y ante esta dualidad de imposibles, no cabe el concebir el que los hoy huérfanos de su absoluto dictador se sometan á las imposiciones del dictador superviviente.

De aquí el que, sin temor de padecer error, prejuzguemos que la guerra de Cuba hállese próxima á su total terminación.

Los medios que han de ponerse en práctica para llegar á dicho término, si bien pudiéramos sintetizarlos, no queremos manifestarlos recelosos de no acertar á detallarlos tal como los comprendemos; además, los motivos son asaz complejos para que nos aventuramos á dar lecciones á quienes técnicamente pueden dárnoslas.

Por lo pronto congratulémonos de lo sucedido: si la humanidad nos impele á sentir y deplorar la muerte de un hombre, el patriotismo nos induce á regocijarnos de que ese hombre haya desaparecido para siempre, tanto más cuanto que sus intentos locos y los de sus obcecados secuaces han ocasionado á la madre patria herida tan intensa que tardará en cicatrizar, porque el impetuoso paso por ella de tanta sangre y tanto oro la han dejado irritada y enconada, abierta y sensible al menor rozamiento, al más leve contacto.

Y á ese previsor general Weyler, y á ese bizarro comandante Cirujeda, y á esos arrojados y animosos soldados

que en rudo combate han conseguido el mas señalado triunfo de nuestras armas, les dirigimos el más entusiasta ¡hurra! callando cuanto decirles quisieramos, porque el galardón que mas pudiéramos expresarles le envolvemos en la elocuencia del silencio que nada materializa; pero que deja adivinar lo que los hombres sólo confían con su pensamiento al pensamiento de sus congéneres.

El fin del principio ha terminado.

Las buenas nuevas vaticinan que ha llegado la etapa del principio del fin.

Preparémonos para saludar la finalidad del mismo fin.

## ¡NAVIDAD!

Santa palabra que tiene el privilegio de despertar en el corazón de los humanos todos los afectos en él contenidos.

Al llegar la época en que la Religión conmemora el acto más tierno del catolicismo, nadie hay que no traiga á su mente el recuerdo de los seres amados y no desee reunirse con ellos en día tan señalado.

Cual si el aniversario del Nacimiento del Salvador fuera mágica paráfrasis que tuviera el privilegio de paralizar momentaneamente el pensamiento para contraerle á un único objeto, así en el cerebro de todos se agita una idea que hace renacer recuerdos de la infancia, afectos casi olvidados.

Aquellos á quienes tiene alejados del patrio hogar una corta distancia danse cita y reúnen para celebrar la patriarcal cena, pero aquellos otros que separados de los seres de su alma por esa sábana líquida denominada Océano, no pueden concurrir á gozar de la instantánea dicha, convierten sus miradas á la patria querida y derramando lágrimas de pena festejan la divina solemnidad degluyendo el duro y amargo pan del ostracismo suspirando por el bien perdido.

Pero aun hay otra Navidad mas triste, porque siquiera la del proscripto vislumbra una esperanza; otra Navidad sin esperanzas, desilusionada, con tristezas en el pasado, aislamiento en el presente, negruras en el porvenir: es la Navidad del huérfano, del que vive sin familia, del que por caridad implora una limosna de cariño de las personas que le rodean, la menos dichosa, mil veces mas feliz que él...

¡Porque tienen familia!

¡Porque tienen á quien amar!

¡Porque tienen quien les ame!

¡Porque tienen madre...!

Si hay alguien que teniendo madre no se considera feliz... á ese habrá que condenarle por blasfemo si lo dice, por sacrilego si lo piensa, por criminal si pensándolo y diciéndolo cree que es verdad su decir y su pensar.

En la noche de Navidad el contento produce cierta embriaguez que disfrutan los que juntos y rodeando una misma mesa gozan con los placeres materiales los placeres del espíritu; mas aquel que errante por el erial de la vida, sin manó que le guíe, sin amor que le aliente, sin caricias que le consue-

len se contempla sólo en medio de la alegría general... ese...

¡Ese también tiene su placer, el placer del sufrimiento que cuando alcanza su álgido periodo, conduce al hombre al estoicismo en fuerza de tanto penar!

¡Ese también tiene su orgía, su orgía en la que hay cánticos, los producidos por sus suspiros; en la que hay libaciones, las del llanto; en la que hay embriaguez, la locura de su espíritu!

En el parosismo del dolor, el hombre no siente, no piensa, no calcula ni razona: embargadas sus facultades todas, así morales como físicas, padece una especie de muerte temporal que le metamorfosea en máquina momificándolo para que no estalle su corazón y se le salte del pecho en incontables fragmentos.

Compadecemos á los pobrecitos soldados que en letal suelo luchan por la patria, porque en tal época y noche, tal vez mida su empuje con el empuje del enemigo, y aun aquellos son más dichosos que el huérfano porque al menos saben que hay quien se acuerde de ellos, porque tienen padres que le lloren si sucumben, y patria que les glorifique si en una acción heroica caen, no humillados, pero si vencidos.

En su seno guardan dos reliquias: el escapulario que en él les colgó su madre y el retrato de su amada: la virgen de sus creencias, aquel; la virgen de sus ensueños, éste, y entre los dos purísimos afectos ni su denuedo flaquea, ni su cabeza se transtorna: morirá, pero morirá amando y siendo amado... ¡No está sólo: algo le acompaña!

Huelgan, si, para los que no tienen con quien repartirlas, cuantas golosinas son el aditamento de la fiesta de Navidad

Cuando no hay satisfacciones las dulces bebidas se convierten en hiel, los azucarados manjares se vuelven repugnante bazofia, y cada pedacito de almendra de la clásica sopa que sólo nos sabe bien cuando es condimentada por las madres, es una espina que se clava en el paladar hiriéndonos hasta hacernos exhalar gritos de dolor.

¿Por qué ¡Dios mio! se mueren las madres?

Perdonadme, lectores, yo no quiero apenaros, yo os deseo mucha felicidad, mucha alegría; gozad, reid, amad mucho y buscad amores.

Yo también ahora gozo y rio, sólo, muy sólo...

Pero gozo llorando...

Pero rio con histérica y convulsiva carcajada.

S,

## EN SANTO DOMINGO

### LAS FUNCIONES DEL 8 Y DEL 12

Es este místico templo, legendario para la celebración de solemnidades religiosas: siempre en él han revestido estas, cierto carácter sobresaliente á las demás de la capital, en donde los oficios litúrgicos supieron estampar ese sello peculiar que atrae al devoto para la oración y el recogimiento.

Sin incurrir en hipérbole, podemos asegurar que la iglesia del ex-convento dominicano, es una de las más favorecidas para el culto, en esta localidad.

La importancia que desde hace años viene dándole la instalación del Cabillo de nuestra Colegiata, y por otra parte, la valiosísima cooperación que á él le prestan las congregaciones de las "Hijas de María," y de "Nazaret," corroboran nuestro aserto.

Estas últimas colectividades que todos los años realizan en honor de la Madre de Dios con pompa inusitada, sus respectivas funciones, ha sabido en el actual, la primera de ellas, eclipsar digámoslo así, el nombre y fama que de años anteriores ya tenia, dándole mayor esplendor todavía, no sólo en el decorado del templo, sinó también con la innovación que introdujo en su agrupación artística.

Si bien es cierto que, desde que las "Hijas de María," se encargaron de cantar ellas mismas la misa, el día de la Purísima, acompañadas sus voces únicamente de *harmonium* y *piano*, mereciendo unánimes aplausos de los devotos y hasta de los inteligentes en la materia, por la delicadeza en la interpretación y ejecución de la obra elegida al efecto, en el presente año, el discreto director de dicha colectividad quiso imprimírle mayor colorido de verdad aportando como elementos integrantes, á aquellos otros, un sexteto de cuerda.

Y en efecto, no fué descaminado en su idea el joven Sr. Baldomir, si de este partió la misma como presuponemos; porque el éxito vino á resultar maravilloso en las mañanas de los días 8 y 12, la cual sin el aliciente que le ha prestado la *cuerda*, resultaría bastante pálida la ejecución de la hermosa partitura de Leo Delibes.

Es la *Misa de Gloria* de este célebre maestro francés, una bellísima factura de corte irreprochable en su género: rica en armonías y presidida de acentos melódicos tan variados y tan originales como dulcísimos y candenciosos, que seducen al oído mas predispuerto y refractario al sublime arte de combinar los sonidos.

Desde los *Kiries* hasta el *Comunium*, son todas ellas páginas magistrales, reflejándose en el *Gloria* y en el *Incar-natus* el sello del artista.

Contiene el coro de la asociación de referencia, un conjunto de voces de bondadoso timbre, puro y sonoro, al que reúnen un gusto exquisito; y entre estas, cuenta con tres *solistas* las señoritas Dolores Barbeito, Pilar Menacho y Carmen Castro que poseen, aquella, una hermosa voz de *soprano* y las dos últimas de *contralto*; que dicen admirablemente, imprimiendo exacto colorido á las partes que les están encomendadas, facultades que demostraron en el inspirado *duo* del *andante* del *Incar-natus*, y en la hermosísima plegaria á la Virgen que la primera de ellas cantó con verdadera unción y sentimiento en el intermedio de la Epístola y el Evangelio, en la mañana del día 8.

En la ejecución de la obra de Leo Delibes, así como en el *Sacris Hóstia*, no faltó unidad en las voces y or-

questa, ni escaseó la afinación, siendo muy bien llevados todos los tiempos; adoleciéndose si, algo de matiz, especialmente en la audición del día 12; pero esta falta es disculpable, según se nos indicó, porque en el mencionado día, quizá atribuido al mal tiempo, dejaron de concurrir varias señoritas, algunas de las cuales desempeñan papel importante en la colectividad, contratiempo que hizo deslucir algo la labor que se impuso el estudioso director de la misma.

Los éxitos alcanzados en tan brillante fiesta artístico-religiosa, se tradujeron en justas enhorabuenas que ha recibido el amigo Baldomir: nosotros, que salimos bien impresionados en esos días, no hemos de regateárselas así como tampoco á la distinguida asociación que tan acertadamente dirige; á las Srtas. Amparo Carballo y Maria Juncal, concienzudas maestras encargadas de la ejecución del *harmonium* y piano respectivamente, y á los individuos de la orquesta que coadyuvaron á dar indudablemente mayor realce á dicha solemnidad, sintiendo no ser mas explícitos en esta crónica, por prohibirlo el corto espacio de que disponemos en estas columnas.

## Los escritores regionales en el Teatro

EN la noche del martes último, se estrenó con éxito en el Teatro principal de esta ciudad un hermoso drama en un acto y en verso del distinguido escritor regionalista y catedrático de la Universidad de Santiago Sr. D. Alfredo Brañas.

Titúlase *La Voz de la Sangre* y *La Voz de la Patria* y su argumento es tan sencillo como interesante y conmovedor.

Uno de nuestros campesinos, perteneciente á la segunda reserva del Ejército, es llamado al servicio de las armas y destinado á Cuba.

Casado recientemente con una jóven que le adora, opónese ésta, y la apoya con gran resolución y energía la madre de aquel, á que vaya á cumplir con su deber; inclinándole ambas, no sin viva repugnancia del mozo, que tiene ardimiento y arranques patrióticos, á que emigre á Buenos Aires clandestinamente, en cuyo viaje le acompañará la bella y enamorada esposa.

Pero tropiézase con un obstáculo para llegar á la realización de este pensamiento.

El padre del mozo, sargento del Ejército en las campañas de 1868 en Cuba, en el Norte y en el sitio de Cartagena, entiende que no es lícito, ni digno, ni honrado burlar á la patria; y puesto que su integridad, allende los mares corre peligro, es indispensable acudir en su auxilio y darle si es preciso toda la sangre de las venas.

¡Ah! si él tuviese 25 años menos ya sabrían los mambises como mataban los españoles. Más ya que nada puede hacer, no hay razón alguna para que su hijo rehuya el sagrado compromiso.

Combaten tales ideas la esposa de éste y su madre, que habla en nombre de sus derechos no menos santos y respetables, y califican de loco al viejo sargento que quiere la muerte del hijo de su alma.

Son tantas las lágrimas de las dos mujeres y tan insinuantes los ruegos, que el viejo avergonzado, triste, pensado sólo en que es padre, accede á lo que ellas desean y autoriza el embarque clandestino de los jóvenes esposos, que se encarga de realizar un agente de emigración, de los muchos que pululan por nuestros puertos y rías y en

sus frecuentes arribadas á nuestra costa son causa de tan horribles desastres como el del *Sabier*, perdido totalmente hace días en Corrubedo.

Para afirmarlo en la necesidad del embarque, proporciónale al viejo militar un periódico de la corte la afligida madre, en el cual se dan noticias tristísimas de la guerra.

El efecto de la lectura resulta contrario al fin propuesto: el viejo identificase de nuevo con la causa de la patria: convéncese de que es ignominioso para su nombre el impedir que su hijo vaya á Cuba: siente que el rubor de la vergüenza colora sus mejillas al leer una noticia en que se avisa al Gobernador de la provincia de que en cierta playa desierta un buque extranjero, embarcará ciento y pico de prófugos que, como su hijo, evitan pagar su deuda de honor á la patria, y se decide á avisar á la Guardia civil, comunicándole el lugar donde habrá de efectuarse el embarque.

Llega el momento supremo: el matrimonio que debe embarcarse en el vapor que se divisa á cortas millas llega á *Minoto*, la playa misteriosa. Allí está aguardando el anciano militar para despedir á sus hijos, y paséase agitado el agente de emigración que ansía tener á bordo á su gente.

Pero los abrazos de despedida, la profunda amargura del padre y los nobles sentimientos del mozo influyen reaccionando en su corazón, y niégase resueltamente á emigrar pidiendo á su padre que le conduzca al cercano cuartel, dispuesto á salir para Cuba.

La Guardia civil que aparece de pronto detiene al agente (¡ojalá fuera verdad!) y dirígese hacia el vapor á impedir la fuga de los que se marchaban, importándoles poco la aflicción y el dolor de la patria.

La simple relación del argumento de la obra bastará para demostrar que hay en ella escenas dramáticas muy interesantes, situaciones de un efecto notable que sacuden los nervios y hacen afluir las lágrimas á los ojos y lucha de pasiones, todas nobles, todas dignas de respeto y consideración y suficientes á justificar el hermoso desenlace sintetizado en este bellísimo apóstrofe que el padre dirige á su mujer en respuesta á sus reproches: *¡Tú eres la voz de la sangre... yo soy la voz de la patria...!*

Los versos son muy fáciles y sonoros.

El ex-sargento instruido por sus aficiones al estudio de la patria historia habla admirablemente y siente como pocos el amor de la patria.

El hijo mantiénese digno, pero luchando entre su amor y su deber tiene las vacilaciones que son naturales, hasta que triunfa el sentimiento del deber, de las ansias del alma enamorada.

La madre y la esposa están siempre dentro de la realidad: no serían mujeres sino quisiesen á todo trance y sin otro razonamiento librar al hijo y al esposo de una muerte, gloriosa sí, pero al fin muerte.

En suma, la acción está bien sostenida desde la primera escena, los personajes son humanos y la tesis no puede ser más de nuestros días y de las presentes circunstancias.

El público algo frío y *predispuesto*, fué dominado en la cuarta escena y aplaudió desde entonces con entusiasmo, llamando al autor repetidas veces al terminar el acto.

Y no era un público inconsciente. Allí estaba lo mejor que tenemos por aquí.

Murguía, Martínez Salazar, Carré, Ca runcho, Salinas, Martelo, Eladio González, Urbano González, que vino expresamente desde Santiago á presenciar el estreno de la obra, Pardo Laborde, Gomar, Real, Corral y otros muchos que ahora no recuerdo,

En síntesis, puede decirse que Alfredo Brañas triunfó.

Y que sirve para el teatro.

W. A. INSUA.

Diciembre de 1896.

Nuestro buen amigo el Director de *El Eco de Galicia*, de la Habana, D. Waldo Alvarez Insua, nos ahorra el hacer el juicio crítico de la obra del Sr. Brañas cual era nuestra intención, agradeciéndole su deferencia.

Por nuestra parte agregamos que al éxito del drama, aparte su indiscutible mérito, han contribuido las actrices y actores que intervinieron en su desempeño.

La señora Parejo en su papel de *Isabel*, joven esposa del mozo *Sebastián*, y la señora Rodríguez representando á *Rosa*, madre de aquel, han estado acertadísimas y muy dentro de los tipos que copiaban.

Vigo, *Sebastián*, dió vida al mozo de corazón que vacila entre su amor y su deber.

Serrano, D. *Pedro* el contratista de quintos, sabía muy bien su papel, aunque le notamos más que activo, nervioso, y abusando un poco de la muletilla *¡ras...!* que intercalaba intempestivamente en sus parlamentos, haciendo, por veces, largos los versos. Este defectillo es de fácil corrección.

Y de intento dejamos para el final á don José González, *Tío Antón*, padre de *Sebastián* y antiguo sargento que encarnado en su patrio afecto, copió al viejo honrado y patriota tal y como lo ideara el autor del drama.

La lucha entre su sentimiento paternal y el sacrosanto amor de la patria halló en el distinguido actor Sr. González un intérprete digno de un noble adalid, y con tanto corazón manifestaba los pensamientos que dominaban al padre y al viejo soldado, que logró conmovier al auditorio.

Para él y para sus compañeros es parte de la gloria que para el autor conquistaron.

Dámosles á todos nuestra sincera felicitación.

## Prosa y Verso

### EL HERIDO

A mi queridísimo amigo el joven militar D. J. Amietro DE OPERACIONES EN CUBA

El pobre soldado estaba herido. Aquel *Martinho d' Outeiro*, el mozo más garrido y fuerte de la aldea, el más sonado en seis leguas á la redonda, por su fama de penden-ciero; el idolo de las *nenas* de la parroquia; el rey de las *fias*, *galos* y *mallas*... el pobre estaba herido. Una bala traidora le había interesado el costado derecho y él que en otros tiempos era tan robusto, tan valiente yacía sin movimiento en el lecho. Para mayor tormento suyo ni siquiera tenía el consuelo de hallarse entre sus padres, entre sus hermanos, entre sus conocidos... Esta soledad agrandaba sus padecimientos poniéndole á las puertas de la muerte.

¿Qué sería de su Rosa, entretanto?

¿Le habría olvidado?

¡Oh, quien sería capaz de saberlo!

¡Quizá ya no le amaba! ¡Quizá había tomado amores nuevos, mientras que en el calenturiento cerebro del pobre muchacho mil y mil recuerdos se atropellaban y agitaban en horrible danza macabra...!

\*  
\*  
\*

La una de la madrugada sonó en el reloj del hospital con languidez monótona y el desgraciado soldado no había conciliado el sueño; el tic-tac de la péndola se confundía en triste duo con la fatigosa respiración del herido y un mortecino rayo de luz de una mariposa que ante la imagen del Redentor ardía, bañaba levemente su demacrado rostro.

Al cabo sus ojos fueron entornándose y media hora después dormía el infeliz como pudiera hacerlo en sus mejores días, libre de todo cuidado.

Y en sueños se transportó á su aldea.  
 Y veía á su *Rosiña* como cuando le declaró el amor: blanca como la azucena, con sus labios rojos como la triguera amapola, con sus ojazos azules como dos pedacitos de cielo; veíala tierna, amante, jurarle amor eterno al anochecer junto á la fuente de la aldea....  
 Luego se dirigía al establo. Allí estaba su vaca *marela* dándole de mamar al chotito. Todo permanecía igual: nada había cambiado.

Tambien en el *turreiro* veía á todos sus convecinos; unos bailando, otros bromeando y en el semblante de todos dibujado el buen humor. El, igual que los demás, se divertía con su Rosa. Después, ya entrada la noche, cada mochuelo á su olivo; la fiesta se deshacía y el campo quedaba desierto. Solo, de vez en cuando, oíase algún *aturuxo* que confundido con el rumor de los pinos iba á morir allá lejos muy lejos en las concavidades de los montes...

\*  
\* \*

Muy temprano al día siguiente despertó el pobre herido sobresaltado. ¡Tenía el recuerdo de su aldea tan grabado en la mente...!  
 Desde entonces sintióse atacado de un mal desconocido. ¡Eran las *saudades* de la patria; enfermedad terrible contra la cual no hay remedio!

RAFAEL CASTAÑEDA Y JURADO.

Mondoñedo.

## SONETO

Formosos campos de Ouces que lembrando  
 Estou á todas horas cariñoso;  
 Fontana cristalina onde gozoso  
 Bebía da auga pura que ibas dando.  
 Triste, aí triste de min, que non sei cando  
 Poderei-me librar d'este nojoso  
 Congoxar que me agobia e pon cuidadoso  
 De vos tornar á ver desconfiando.  
 O adverso fado seu fatal decreto  
 Contra de min lanzou ¡oh sorte dura!  
 O mais longo desterro consentindo;  
 Mais salayo por vos, non é secreto,  
 E as bágoas que derramo de tristura,  
 As saudades que teño van dicindo.

FLORENCIO VAAMONDE.

Nadal de 1896.

## ¡PRÓDIGA!

No te arrepientas, ama-  
 da mía, de haberte entre-  
 gado tan pronto: en los  
 tiempos heróicos, cuando  
 diosas y dioses amaban, el  
 deseo seguía á la mirada,  
 el goce al deseo.—Goethe.

Radiante  
 gentil, exuberante,  
 vehemente, voluptuosa,  
 con abandono olímpico de diosa,  
 no con brutal cinismo de bacante;  
 surcada la alba frente,  
 serena, inteligente,  
 por plácidos ensueños;  
 profundos y lascivos  
 los ojos pensativos  
 que al mirar acarician halagüeños:  
 graciosos y risueños  
 los labios de tu boca  
 tentadores,  
 nido donde los ósculos palpitan  
 y como leves pájaros dormitan  
 gritos de amor, sublimes,  
 de un corazón gigante delatores...  
 amas porque el amor es tu destino,  
 tu tributo,  
 árbol plantado al borde del camino,  
 brindas al peregrino  
 las mieles de tu fruto.

No eres tú degradada Mesalina  
 que se abandona lúbrica y obscena

eres pródiga fuente cristalina  
 que entre juncias y flores encamina  
 su opulento raudal, limpia y serena;  
 no eres fosforescente  
 llama que languidece torpemente  
 del vicio en el pantano,  
 eres astro esplendente  
 que en su torno derrama providente  
 su fuego soberano.

Rebelde á todo infame sevilismo,  
 no hay en tu amor el sórdido egoísmo  
 de la esposa en los brazos del esposo:  
 al ofrecer tus brazos á tu amante,  
 no le impones el yugo denigrante  
 como precio afrentoso:  
 amas porque en amor tu ser se inflama,  
 ¿quién culpará á la llama  
 porque pródiga ardientes resplandores?  
 amas porque el amor es tu existencia,  
 ¡tu esencia!  
 sin que te arredren odios ni rigores;  
 y sublime entre todas las mujeres,  
 en un mundo de torpes mercaderes,  
 pródiga das tu amor, ¡tu amor preciado!  
 por eso el vil enjambre te detesta  
 y protesta:  
 ¡porque turbas las leyes del mercado....!  
 mas tú, gentil, vehemente, exuberante,  
 triunfante,  
 amas porque el amor es tu destino,  
 tu tributo,  
 y la pasión derramas voluptuosa  
 como su lumbré el astro peregrino,  
 como el raudal su linfa generosa,  
 como el árbol espléndido su fruto....

¡Salve mil veces! pródiga de amores,  
 no bastarán envidias ni rencores  
 para empañar tu faz resplandeciente;  
 deja que la virtud se escandalice...  
 ¡El mundo te maldice!  
 ¡Yo te beso en la frente!

EMILIO FERNÁNDEZ VAAMONDE.

Madrid, 1896.

## OS DIOSES

I

Valeiro está o templo,  
 valeiral-as aras,  
 e feitas anacos  
 no chan as estatuas  
 dos dioses maiores qu'un tempo os destinos  
 regiron da patria.

Caeron do cume  
 rolaron na lama  
 aos tumbos do pobo,  
 pois viu que pechaban  
 os corpos de ouro dos dioses maiores  
 barrental-as almas.

II

¿Choramos perdida  
 de novo a esperanza,  
 de ver cal rexurden  
 as mortas lembranzas,  
 ollando sen culto, tolleito de dioses  
 o templo da patria?

Non: pois o pobo  
 ergueu as estatuas  
 dos dioses menores  
 que viu que gardaban,  
 s'en corpo de barro, con ouro d'abondo  
 enxebrel-as almas.

CARLOS FLORENCIO.

## Crónica Semanal

### PALIQUE

—¡Ave Maria Porisima! Bos días, tío Chinto.  
 —¡Sen pecado concibida! Filices, Mingote!  
 —Pol-a señal...  
 —¡Ai, ho! ¿el ti persinaste?

—Persinome.  
 —¿Sei que tes medo de atopar o diaño n'esta casa?  
 —Non é eso, senón que hoxelle traio unha cousa santa.  
 —¿A ver, Mingucho?  
 —Tome, e lea este papel que copiei d'un cartel posto na porta d' unha eigrexia.

«MACEO HA MUERTO

¡El "jabali de las selvas," el terrible enemigo de nuestra religión y de nuestra patria ha muerto el día de la Inmaculada!

¡VIVA LA PATRONA DE ESPAÑA!

En acción de gracias por este gloriosísimo hecho de armas llevado á cabo por nuestra sufrida, heroica é invencible infantería que tiene por Patrona á María Inmaculada.

La congregación de esta excelsa señora y de San Luis Gonzaga, celebrará solemnes cultos en la iglesia de Santo Domingo el día trece etc. etc.»

—¡Home, Mingullo! ¡Qué barbaridade!  
 —¿Qué dí vosté, tío Chinto?  
 —A verdade: eu comprendo que é moi santo e moi bon o anonciar os cultos para que os cofrades vaian á eigrexia; pero de esto á sentir contento os ministros de Dios pol-a morte d' un home sexa ou non cristiano, insultalo despois de morrer e botarlle o morto á Santísima Virge...

—¡Alabada sexa!  
 —¡Amén!, haiche unha gran deferencia.  
 —Pois, mire, estoulle pensando ó mesmo que vosté, e aínda digo mais e é que tanto fogaxe rifa co a mansedume e co a caridade dos católeos que sigún Jesucristo, e aparte as debilidás ou comenencias sociás e nacionás, débese conceder o perdón de total-as culpas.

—Sobre todo despois da morte, porque senon os homes somellariamos corvos que so fartan nos cadáveres.

—Home, por este camiño non creo que se gane o ceo e poñémonos á rentes dos judios e dos gitanos.

—¿Gitanos dixo? haille unha man d' eles aló por Santa Margarita que mesmo pon medo.

—¿E que fan?  
 —O que fan non hai que perguntalo, din que compoñen potes e caldeiros, pero ó que non fan ou non poden faguer vaiao vosté á adivinalo.

—E logo, ja non botan como denantes á boa ventura?

—Agora, como ninguen os creia, deixaron ese oficio e enterteñense en apañar canto atopan á man e en arroubar bestas.

—¡Se fosen a arroubar total-as que hai pol-o mundo!

—¡Ui! había que faguer un mundo novo para desterralas.

—¿E agora arman pelears como n-outros tempos?

—Eso das pelears quédanse para os cónsules.

—¿Qué dis, Mingotichiño?

—Que agora por quitame aló esas pallas, os cónsules se desafian e logo arranjanse c'unha auta, como lles aconteceu á dous por certo moi alegantes, de este pobo!

—¡Ainda che outra non vin

—Ten tempo para vere outras moites cousas.

—Mira, ho, eu aos que se desafian e non van ao desafío botáballes unha multa que os escontramiñaba.

—Asina o fai o señor Gobernador.

—¿Qué? ¿multou aos cónsules?

—¡Cá, non señor! multou aos tendeiros.

—¿E por qué?

—Por teren aberta suas tendas ás tantas da noite.

—¡Ben feito, corcia! porque as tales tabernas sonche un lugar de pirdición para os rapaces.

—E mais para as rapazas, porque da taberna vanse aos bailes da trangallada e alí

ármase cada rebumbio que canta o credo e baila o menisterio.

—Home, Mingos, tes razón; eu estouche pampo de vere total-as ruas cheas pol-o día de nenñas vendendo á berros terra branca, para fregar ouindo e hastra dicindo picardías.

—Pois de noite aínda fan outras cousas piores que se lle non pode dicir.

—Pero ja que hai escolas de balde para os nenos ¿por qué razón non habian de poñelas para as nenas?

—Adeviño vosté: hoxe en día haille moita fandanga e asina como abondan as madams e madams que arman comisiós onde figuren seus nomes en letras de molde, todo por farsa, fáltalle en troco quen teña caridade.

—Certamente, caridade verdadeira, que ó mais eche bambolla.

—E se non lea as listas diarias de todos os boletís.

—E por outra parte aos pobres os parta un raxo.

—Como lles pasou ás castañeiras

—¿Pois, que lles pasou, Mingos?

—Que pidiron para que lles deixasen as casetas e llo non consentiron os ricos do Concello.

—Home, é que atrancaban as ruas e estaban feas.

—Mais atrancan agora e mais feas están, pois no canto das casetas teñen unhas pareaugas todos romendados que da ganas de tirarlle pedras como ja llas tiran os cativos.

—Justamente: os cativos da Cruña sonche ben mal criados.

—Pois non llo diga vosté á algúns pais.

—Que son os que dibían teren educación, Mingoto.

—E que moitos d'eles non saben da color que é, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

## Entre serio y broma

### LA PLAGA ANUAL

¡Caballeros...!

Hace miedo en los postrimeros meses del año el pensar en la llegada de aquel en que se conmemora el Natalicio del Hijo del Eterno.

Precisamente el mes que debiera traer consigo todas las gracias, es el portador de todas las plagas.

¡Caballeros...!

Es imposible, durante los 31 días del mes de Diciembre, el vivir y el respirar sin que le acorte la vida y le corte el respiro esa avalancha de pedigüños que así atacan nuestro bolsillo como nuestra tranquilidad.

En los círculos de recreo, en los cafés, en los teatros, en los trenes, en los coches, en las fondas, en los comercios, en la calle, en la casa y en todas las partes se ven perseguidos los ciudadanos honrados... y los que no lo son, porque para esto del pedir y del percibir lo de menos es la honradez, lo demás la contribución de propinas, de timos y rifas.

Y es inútil la pretensión de escapar de las garras de tanto chupóptero, porque donde quiera que se encuentre a la víctima, allí se la acosa, se la ojea, se la acorrala, se la bate, se la hostiga, se la inmolta y... se la a-muela, porque arrancarle las muelas es el atentado a su peculio... ó al peculio de los otros, pues muchos veces, para quedar como un señorito, véese el atacado en el caso de apelar a la bolsa de algún amigo compasivo ó que,

sin serlo, no pudo librarse de aguantar el sablazo.

Además de esto hay la consiguiente tentación del gordo... ya saben ustedes, del ¡GORDO! de aquel que en su vientre de estopa aloja los tres millones consabidos que quien los cate da pruebas de tener la mejor catadura y la mayor sombra posible.

Y ved á unos y á otros interesando la peseta por un lado y el duro por otro para quedarse sin la tralla de aquella y blando al llegar el mortal día del sorteo y saber que en la lotería no le cayó nada, como no sea el alma á los pies por los desengaños recibidos.

Mas no son estas plagas las únicas que se desploman en tal época sobre la mísera humanidad.

Por Noche buena se imponen el turrón, y el besugo, y la compota, y el mazapan, y el pavo...

¡Pavoroso porvenir...!

Todas estas imposiciones—y no en el banco ni en las sociedades de crédito—son otras tantas exposiciones del reducido capital de que disponen los mortales; sobre todo en estos tiempos de empréstitos, subscripciones y demás sacaliñas por el estilo.

Luego hay el aguinaldo para la amiga, y el juguete para el niño de la amiga, y las botellas para el padre del hijo de la amiga, y el regalo para la suegra del padre del hijo de la amiga, y las finzas para las hijas de la suegra del padre del hijo de la amiga, y el obsequio para los novios de las hijas de la suegra del padre del hijo de la amiga, y...

¡El Nuncio...!

¡Caballeros...!

Si posible fuera provocar la catalepsia y permanecer muerto aparentemente, al menos durante el mes que termina con San Silvestre, créanme ustedes que yo me *catalesiaba*, porque en tal estado ¡ya podían irme á mí con peticiones de ningún género! que lo que de mí sacaran sería lo de la mona que tiene condiciones especialísimas para alquilarse de ama da cria... a secas.

¡Caballeros...!

¿Y creen ustedes que la vida así es posible?

Vamos á cuentas.

Un ciudadano que *goce* un sueldo de mil pesetas y que tenga que estirarlas de modo que un extremo de la cantidad, por la ley de los contrastes, toque en Inglaterra y el otro en Suecia, es decir que sus relaciones con los *ingleses* las evada tomando carta de ciudadanía noruega y se haga el *sueco*.

Este ciudadano tiene que comer, y que beber, y que vestir, y que desnudarse, porque no siempre ha de estar enjaezado, y otras muchas cosas á que le obliga su condición de mortal, pues bien... sólo para el *pienso* le hacen falta las mil antedichas ¿cómo es posible que pueda *distraer* otras tantas para atender al *pienso* de los demás que mal haya si les importa que el infeliz se muera de hambre?

Pues ello es preciso, y lo malo está que al pobre *pesetero* nadie le socorre con un céntimo porque, si bien se encuentre en peor situación monetaria que sus explotadores, no hay remedio, es un *señorito* ó un señor empleado y tiene que soltar la *guita* aunque á él luego le quede

la tripa como una *gaita*... con *fol* y sin punteros, con *roncón* y sin viento...

¡Caballeros!

(Y aquí del tío Pepuso, de *María del Carmen*.)

¡Caballeros...!

Es necesario establecer una cruzada contra los timos; es necesario cerrarse á la banda y no dejarse abrir ni con dinamita; es necesario coser los bolsillos...

No, dejarlos descosidos aunque vacíos por si alguien nos mete mano que se encuentre con el *fondo insondable de lo infinito é incommensurable*.

Y es, por último, necesario no cobrar la paguita de engañifa que se dá en este mes anticipando la de Enero, porque si nos hallamos con una docena de pesos en las faltriqueras y no pensamos en el ayuno fuerza lo que nos espera, entonces, á las calamidades que tenemos encima hay que agregar la que nos proporciona una dieta que nos convertirá, por la pérdida de grasas, en espíritus de la golosina.

¡Caballeros...!

¡Guerra á los abusos!

¡Guerra al vampirismo!

¡Guerra á la maldecida *plaga anual*!

GESALEICO.

## Críticas

### LA SEMANA TEATRAL

Las obras de importancia puestas en escena la semana que ha terminado fueron la repetición de *María del Carmen* y *La Dolores*, de Feliu y Colina, *Los Amantes de Teruel*, de Hartzzenbusch y *El Suicidio de Werther*, de J. Dicca, habiéndose representado en la noche del sábado de la anterior semana *Lo sublime en lo vulgar*, de J. Echegaray.

Repetiré lo que en mi crónica de la semana última he manifestado respecto al juicio que emití en pasadas temporadas de dichas obras cuando su estreno en nuestro teatro, y sólo diré que el drama *Los Amantes de Teruel*, no obstante su interesante argumento y la hermosa versificación con que á su poema adornó el inspirado Hartzzenbusch, obra es que ha caído en desuso por su romanticismo en esta época en la que todos los autores de dramas y comedias rinden tributo al realismo, cuando nó al más desnudo naturalismo, basando sus producciones en episodios inventados y desarrollados al calor de las modernas corrientes democráticas que descuellan y se entronizan sobre las antiguas concepciones, fábulas que hacían las delicias de nuestros antepasados más cándidos y temerosos que nosotros y, por lo tanto, menos dados á ver en las tablas el cadáver social expuesto á la más analítica disección.

El problema que hoy plantean los modernos dramaturgos hallará su solución en futuros tiempos en que lo presente alcance las preeminencias del arcaísmo, al igual que la alcanzaron las platónicas y convencionalistas invenciones del principio de siglo, muy dignas de aprecio y respeto por más que no falte quien las tache de ridículas.

Por esto, para que el ridículo no yerga su sarcástica silueta, son necesarios actores de talento y de conciencia como el que dirige actualmente la compañía dramática que actúa en nuestro teatro, y á fé que nuestro amigo D. José González consigue, no solamente prevenir el fracaso, sino hacerse aplaudir representando lo que, aun siendo viejo, jamás llegará á tocar los límites de la decrepitud, si bien haya obtenido los de la inmortalidad.

Está fuera de toda duda que una buena dirección imprime vida y corrección á los que bajo ella se ponen, y así todos los artistas que acompañan al Sr. González, son dignos de la benevolencia que nuestro público les conceden espontáneamente.

No entro á juzgar la labor de ninguno de ellos: todos hacen lo que pueden, y no pueden poco, y para todos es el aplauso que sinceramente les prodigo.

Debiera decir algo del drama de mi querido amigo y correligionario Alfredo Brañas, pero mi no menos estimado Alvarez In-sua, lo emite en otra sección de esta REVISTA, y tan conforme está con mi juicio que á él remito á mis tolerantes y asiduos lectores.

La noche del jueves fuí al teatro dispuesto á admirar y aplaudir al Sr. González y á la señora Parejo en el precioso drama francés *Felipe Derblay*, pero una desgracia de familia, la gravísima enfermedad de la señora madre política de aquel, hizo que su señora esposa Doña Josefina Vázquez saliese precipitadamente para Madrid á recoger, tal vez, el último suspiro de su anciana madre, y el drama hubo de suspenderse poniendo en su defecto *El suicidio de Verther*, en cuyo desempeño la Sra. Rodríguez, y los Sres. González y Torrecilla han estado correctísimos, siendo secundados á la perfección por el Sr. Vigo, Sánchez, Borda y demás actrices y actores que de su desempeño se encargaron.

Deseo al Sr. González y á su digna esposa resignación para soportar el terrible golpe que han sufrido, y á vosotros, lectores pios, paciencia para leer con ídem estas cuartillas trazadas vertiginosamente.

ORSINO.

## VELADA

Celebróse en la noche del domingo anterior en el Salón-teatro de la sociedad, *Círculo de Méndez Núñez*, por la sección de declamación que bajo la dirección de nuestro estimado amigo Sr. Eguilaz, existe en dicha sociedad. *Mi mismo nombre*, *Servir para algo* y *Los cesantes*, fueron las obras puestas en escena y representadas bastante bien en lo que cabe (pues como aficionados no puede pedirseles más) por las señoritas Fernández y Siso, y los Sres. Vega, López y Rúa quienes al final de cada una de dichas piezas, cosecharon justos y merecidos aplausos, especialmente la señorita Siso, que apesar de ser la primera vez que se presentó ante el público logró captarse sus simpatías por las relevantes condiciones que reúne para la declamación.

También el Sr. Vega merece particular mención pues una vez más puso de relieve sus excepcionales condiciones para las tablas.

Felicitemos á todos los jóvenes que tan bien desempeñaron su cometido y particularmente á la Sociedad por contar con tan valioso elemento y al Sr. Eguilaz por el acierto que demuestra en dirigir y saber hacer de unos modestos aficionados, unos casi verdaderos artistas.

En resumen: fué una agradable velada, y terminó con un animado baile que duró hasta altas horas de la noche.

ECA.

## Informaciones

### BIBLIOGRAFÍA

*Juegos florales de Calatayud en 1896—Acta y discurso del Presidente Excmo. señor don Víctor Balaguer.*

Hemos recibido un ejemplar de este dis.

curso que con el Acta y varios artículos extractados del número extraordinario que la *Justicia*, periódico bilbilitano, dedicó al Sr. Balaguer, forma todo un volumen de 134 páginas esmeradamente impreso en la imprenta de la viuda de M. Minuesa de los Ríos, de Madrid.

En este trabajo, como en todos cuantos salen de la infatigable laboriosidad del insigne Balaguer, nótese la erudición, conocimientos é inspiración de su autor.

Complacémonos al felicitarle al par que le estimamos en todo su valer la distinción de que nos hizo objeto con la dedicatoria de su nuevo libro.

Ya sabe el maestro Balaguer que si bien seamos parcos en prodigarle elogios, vémonos obligados á enmudecer porque cuanto decir pudiéramos sería pálido para traducir la estimación en que le tenemos en reciprocidad al aprecio que él nos profesa.

\* \*

*Assaig crítich sobre 'l'filosofh berceloní En Ramón Sibiude, per Mosen Salvador Bové, vicari de Gracia.—(Obra premiada en los Jochs Florals de Barcelona l'any 1896.)*

Mosen Salvador Bové, vicario de Barcelona, ha hecho en lengua catalana un estudio crítico del filósofo Ramón Sibiude digno por todos conceptos del sabio filósofo que floreció en el siglo XV y de su actual biógrafo.

Este ensayo crítico forma un volumen, en 4.º mayor, de 215 páginas en las que el autor demuestra, con interesantes citas, haber estudiado muy á fondo la vida y obras de Sibiude relatada por diversos escritores españoles y extranjeros.

Agradecemos el ejemplar que se nos ha dedicado así como la afectuosa dedicatoria que le acompaña.

### SEMANARIO

Ha reanudado su publicación el semanario *La Bruja* que ve la luz en la ciudad de las Burgas.

Saludámosle y le deseamos larga vida.

### DIPLOMAS

El Comité Ejecutivo de la Exposición regional de Lugo nos ha favorecido con un elegante diploma por haber cooperado, á la medida de nuestras escasas fuerzas, al éxito obtenido en aquel memorable certamen del trabajo.

Agradecemos sinceramente el obsequio.

Al propio tiempo se nos ha remitido el diploma por el que consta que en la referida Exposición ha sido premiada la REVISTA GALLEGA con medalla de plata.

Es nuestro semanario el único periódico que de la región y fuera de ella, ha obtenido tan señalada recompensa que nosotros con toda el alma agradecemos, no precisamente por la satisfacción que recibimos, sino por el galardón que significa para nuestros estimados colaboradores, pues á sus trabajos, tanto como á los nuestros, y á los sacrificios que nos demanda el sostenimiento de nuestra publicación, se debe el honor con que el Jurado de la Exposición quiso distinguirnos y que nosotros le reconocemos.

Al felicitar á nuestros ilustrados colaboradores, nos felicitamos á nosotros mismos pudiendo asegurar que la honra merecida es una de las satisfacciones que perdurará en nosotros todo el tiempo que dure nuestra vida.

### BIENVENIDOS

Estos días nos hemos visto honrados con las visitas de nuestros queridos amigos y compañeros los señores D. Alfredo Brañas, don Urbano González, D. José Santaló y otros de Santiago; D. Vicente Nomdedeu,

de Orense y don Augusto Pozzi, de Lugo.

Este último nos ha expuesto los modelos de las medallas de oro, plata y cobre con que premia la Exposición lucense á los expositores que merecieron especial mención. Dichas medallas son de un gusto artístico muy notable.

Saludamos á todos aquellos queridos amigos á los que deseamos volver á ver muy pronto.

### ¿QUARE CAUSA?

Leemos en un periódico:

«En el Parlamento luxemburgués se ha producido en una de sus últimas sesiones un incidente que merece ser consignado.

«El diputado socialista Mr. Spoo al combatir el presupuesto anunció que hablaría en *patois* luxemburgués como hiciera al prestar juramento.

«No bien comenzó á hablar cuando el presidente le interrumpió diciéndole que el *patois* no estaba consentido en la Cámara y que era contrario, por lo tanto, á la Constitución. Además el presidente entendía que el uso del *patois* haría perder su seriedad á las discusiones parlamentarias, abriendo la puerta á las familiaridades.

«Como Mr. Spoo insistiera se hizo la pregunta á la Cámara, y ésta acordó por unanimidad que el único idioma que se podía usar en su recinto era el francés.»

¿Por qué causa se prohíbe el que cada cual hable en el idioma que mejor conoce y que más simpatías le inspira?

¿Llega la centralización hasta el extremo de impedir que cada cual se exprese en su lenguaje peculiar?

Tales impedimentas, por lo menos, son absurdas.

### MUY MERECIDO

A su llegada á Santiago el catedrático de la Universidad compostelana el Sr. D. Alfredo Brañas, ha sido recibido con múltiples agasajos por el éxito que obtuvo en esta población con el estreno de su precioso cuadro dramático *La voz de la patria y la voz de la sangre*.

La compañía que dirige el Sr. González es muy probable que pase á Santiago para dar á conocer la producción dramática del señor Brañas al que de nuevo le damos nuestro entusiasta parabien.

### PARA NAVIDAD Y REYES

El mejor obsequio que puede hacerse en estos tiempos propios de regalos, es prescindir de los empalagosos turroneos y otros comestibles y recurrir como se hace en las naciones cultas al regalo de obras, ilustraciones etc. etc. Nada mejor para eso que el inmenso surtido de obras nacionales y extranjeras Port-folios, Panoramas etc. etc., que de todos los precios y para todas las edades hay á la venta en la Imprenta y Librería de Carré, Real 30, Coruña.

### DRAMATICA GALLEGA

Está ya impresa formando un elegante folleto la *Memoria* que ha publicado la REVISTA, original de nuestro Director; y en la semana próxima se pondrá á la venta.

Precio de la obra, 1,50 pesetas: para los subscriptores á la REVISTA GALLEGA, una peseta.

Diríjanse los pedidos á la imprenta y librería de Eugenio Carré Aldao, Real 30, Coruña.

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

### CAFÉ NOROESTE

de Manuel Rodríguez  
RUA NUEVA 13

### LITOGRAFIA «LA HABANERA»

de EMILIO CAMPOS, Fuente de San Andrés 15.—Trabajos esmerados. Precios económicos. Prontitud en los encargos.

ANDRES VILLABRILLE.—*Médico.*—SAN NICOLÁS 15 PRINCIPAL.—Horas de consulta, de doce á tres de la tarde.

LA NECESARIA.—SAN ANDRÉS 63 BAJO.—Centro general de noticias sobre inquilinato. Director, E. Aranda Losada, Procurador.

ESTABLECIMIENTO de Horticultura de ENRIQUE ECHEVARRÍA.—*Cantón Pequeño 12.*—Arboles frutales y plantas de jardín, de invernadero y habitaciones.—Especialidad en confección de bouquêts.

MANUELA SERANTES.—REAL 15.—Sombreros, arreglos, últimas novedades en tocados. Esmerada confección de coronas

EMILIO HERMIDA.—*Guarnicionero.*—FRANJA 42.—Monturas, frenos, correajes, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

TOMAS LEIRO.—*RELOJERÍA.*—*Cantón Grande 23.*—Relojes, leontinas, despertadores, cajitas guarda-polvos, composturas, se garantizan todos los trabajos.

LA VARIEDAD.—*Sastrería.*—SAN ANDRÉS 50.—Trajes á la medida. Géneros excelentes, elegancia, prontitud y economía

### Fotografía de París DE JOSE SELLIER SAN ANDRES 9.

GONZALEZ Y COMPANIA.—SAN NICOLÁS 28.—Fábrica y depósito de calzado. Venta al por mayor y por menor. Duración y economía.

JUAN TELJO.—*Sombrerería.*—BAILÉN 8 Sombreros de todas clases. Recibiéronse los últimos modelos para la estación.

LA REINA DE LAS FLORES.—REAL 1.—*Perfumería de la viuda de Blasco.*—Guantes, esencias y objetos de fantasía. Baratura sin igual.

NEMESIO ESCUDERO.—REAL 4.—Bazar de ferretería, loza, batería de cocina, juguetes, artículos indispensables para las familias.

F. GARCIA Y COMPANIA.—*Fábrica y depósito de calzado.* Materiales inmejorables. Especialidad en calzado á la medida.—REAL 45.

JULIAN TESTA.—*La Mallorquina.*—REAL 25.—Confitería y Repostería. Clase superior. Se admiten y se sirven encargos á domicilio.

### Chocolate superior de cacao

Escogido, molido á brazo, en la confitería de la Ciudad. Fíjense que llevará el sello del establecimiento.

ANDRESSOUTO RAMOS.—MARINA 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

HOTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.—*Olmos, 28* Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

FRANCISCO LOPEZ, *Encuadernador.*—LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

LA FLOR JEREZANA.—*RIEGO DE AGUA 42.*—Vinos blancos y tintos por litros y embotellados. Aceitunas. Precios módicos.

B. ESCUDERO E HIJOS.—*ORBÁN 74 y SOCORRO 35.*—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—*ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.*—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

CASA DE BOEDO.—*SAN ANDRÉS 15.*—Marcos dorados, cromos, cajas de pinturas, espejos y toda clase de utensilios para dibujo

LORENZA PEREZ MAREY.—*Ultra-marinos.*—BAILÉN 2.—Café superior, botellería selecta. Se garantizan clases, peso y medida.

LA BANDERA ESPAÑOLA.—*Línea de vapores correos entre la Coruña y la Isla de Cuba.*—Salidas quincenales.—Consignatario D. DANIEL ALVAREZ, *Riego de Agua 60.*

## ¡LÉENDA DE HORRORE!

(A MITRA DE FERRO ARDENTE)

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

— GALO SALINAS RODRIGUEZ —

PRECIO: **2** PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30.

LA CORUÑA

## EL DOCTOR WOLSKI PAGINAS DE POLONIA

POR

SOFIA CASANOVA

Esta obra de la distinguida escritora coruñesa se halla á la venta al precio de 3,50 pesetas en la imprenta y librería de Carré, Real 30.

## A LOS ESCRITORES GALLEGOS

Estando preparando la nueva edición del «Catálogo de obras de escritores gallegos», se ruega á todos aquellos que no las tengan á la venta en la Imprenta y Librería de Carré, Real 30, se sirvan enviar «un ejemplar» de cada una de las que tengan publicadas, para que puedan constar en dicho «catálogo», que se circulará gratis y profusamente por todas partes.

REAL 30 IMPRENTA Y LIBRERIA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO GALERA 23

## LA CORUÑA

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.  
Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.  
Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

## GRANDES NOVEDADES

## BAZAR DE QUINCALLA Y FERRETERIA

de Agustín Fernández Moretón

SAN ANDRÉS, 23

## GRANDES NOVEDADES PARA LAS PASCUAS DE NAVIDAD Y REYES

Variado surtido de juguetes á precios de Fábrica, no comprar juguetes hasta no visitar esta casa donde siempre se pide lo justo.

Hay juguetes desde 20 céntimos en adelante.

Gran surtido de *Portales de Belén* y figuras sueltas para nacimiento.

AGUSTIN FERNANDEZ MORETON.—SAN ANDRES 23

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

C NUTO BEREÁ Y COMP.ª

38—REAL—38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Únicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

Ventas á plazos

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos. Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón Cuerdas y Bordonos.—PIANOS DE ALQUILER.

38—REAL—38

## Valentin Muñoz

FONDA DEL COMERCIO

66—Real—66

En esta antigua y acreditada casa encontrará el público esmerado y económico servicio, habitaciones espaciosas y trato afable.

Se admiten encargos para banquetes dentro y fuera del establecimiento.

66, REAL, 66 CORUÑA.



## BAÑA Y VAZQUEZ

Consignatarios

De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LINEA de VAPORES ASTURIANOS entre BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOID ALEMÁN

3—SANTA CALALINA—3

## LA NUEVA FUNERARIA DE GOMEZ Y DOMINGUEZ

C ORDONERIA, 18.—CORUNA

Féretros de caoba, hierro, plomo y zinc.—Servicios fúnebres sencillos y de lujo

Se reciben encargos á todas horas del día y de la noche

## LA DRAMÁTICA GALLEGA

Causas de su poco desarrollo é influencia que en el mismo puede ejercer el regionalismo, por

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Esta interesante «Memoria» que forma un elegante folleto, se vende á 1'50 pesetas: para los subscriptores á la REVISTA GALLEGA á 1 peseta en la Imprenta y Librería de D. Eugenio Carré Aldao, Real 30.—Coruña.

## LA REVISTA GALLEGA

SEMÁNARIO de LITERATURA é INTERESES REGIONALES

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: En la Coruña, al mes 0,50 ptas.—Fuera, trimestre 2.—Número suelto, 0,10.—Anuncios económicos.

Redacción y Administración: Real 30, Coruña